SONY®

PS3®

PlayStation®3

GB

RU

# Safety and Support
# Безопасность и поддержка

This document includes parental control information.
Документ включает в себя информацию о родительском контроле.

**CECH-4308A**

**X-XXX-XXX-XX**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус аппарата. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.**

**Предупреждение**
**Использование, регулировка или обслуживание изделия способами, не упомянутыми в данном руководстве, могут привести к воздействию опасного излучения.**

**Использование оптических приборов с данным изделием является причиной повышенной опасности для зрения.**

Изделие относится к 1 КЛАССУ ЛАЗЕРОВ согласно IEC60825-1:2007.

Изготовитель данного устройства или компания, от имени которой изготовлено данное устройство - Сони Компьютер Энтертайнмент Инк., 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония.
Импортер на территории стран Таможенного Союза - ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6.

Дата изготовления указана на упаковке изделия около обозначения P/D в следующем формате: P/D: XX.XXXX, где XX- месяц, XXXX- год изготовления.

EAC

### Приступ при воздействии мельканий света (фотосенситивная или светочувствительная эпилепсия)

Если вы страдаете эпилепсией или тяжелыми приступами, то перед воспроизведением игр на этом устройстве проконсультируйтесь у врача. При воздействии мелькающего света или при другом световом воздействии экрана телевизора или экрана с видеоигрой некоторые люди испытывают дискомфорт глаз, ухудшение зрения, головную боль, мышечные судороги, конвульсии. Может также наступить потеря сознания или потеря ориентации. Если во время игры у вас наблюдаются какие-либо из перечисленных выше симптомов, немедленно прекратите использование системы и проконсультируйтесь у врача.

## При появлении следующих симптомов немедленно прекратите игру

Кроме перечисленных симптомов, игру следует прекратить при возникновении следующих ощущений: головная боль, головокружение, тошнота, утомление, симптомы как при укачивании, дискомфорт или боль в любых частях тела - глазах, ушах, ладонях, руках, ногах и т.п. Если такое состояние не проходит, обратитесь за медицинской помощью.

## Радиоизлучение

Радиоизлучение может создать помехи для электронного оборудования и медицинских приборов (например, для кардиостимуляторов) или вызвать их повреждение, что приведет к тяжелым последствиям.

- Лица, пользующиеся электрокардиостимуляторами и другими медицинскими приборами, перед работой в беспроводной сети (с применением функций Bluetooth® или беспроводной локальной сети) должны проконсультироваться с врачом или изготовителем медицинского прибора.
- Работа в беспроводной сети не допускается в следующих местах:
  - зоны в которых работа в беспроводной сети запрещена, например, больницы. При работе с системой на территории медицинских учреждений соблюдайте правила, установленные для этих учреждений;
  - зоны пожарной сигнализации, автоматических дверей и другого автоматизированного оборудования.

## 3D-изображения

Некоторые люди могут испытывать неприятные ощущения (чрезмерное напряжение зрения, утомление глаз, тошноту) при просмотре видео в стереорежиме или при игре в видеоигры на телевизорах с поддержкой стереоизображения. При появлении неприятных ощущений следует немедленно прекратить использование телевизора.
Обычно рекомендуется избегать продолжительного использования системы PlayStation®3 и делать 15-минутные перерывы после каждого часа игры. Однако при просмотре видео в стереорежиме или при игре в видеоигры в стереорежиме на телевизорах с поддержкой стереоизображения необходимая продолжительность и периодичность перерывов различаются для разных людей – пожалуйста, делайте достаточно долгие перерывы, чтобы не испытывать никаких неприятных ощущений. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
Зрение маленьких детей (особенно в возрасте до шести лет) продолжает развиваться. Проконсультируйтесь с педиатром или детским офтальмологом перед тем, как разрешить маленьким детям смотреть видео в стереорежиме или играть в видеоигры на телевизорах с поддержкой стереоизображения. Взрослые должны проконтроллировать соблюдение маленькими детьми изложенных выше рекомендаций.

## Системное программное обеспечение

Использование системного программного обеспечения, входящего в состав данного продукта, разрешено только при обязательном соблюдении условий лицензии. Подробнее см. на сайте http://www.scei.co.jp/ps3-eula/.

# Содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ . . . . . 22
Меры предосторожности . . . . . 25
Использование беспроводного контроллера . . . . . 31
Родительский контроль . . . . . 32
Установка жесткого диска . . . . . 33
Характеристики . . . . . 34
ГАРАНТИЯ . . . . . 38
Авторские права и товарные знаки . . . . . 41

# Меры предосторожности

Перед использованием внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию. Сохраните ее для дальнейшего пользования.

## Безопасность

При разработке данного изделия учтены все требования к обеспечению полной безопасности пользователя. Однако любой электрический прибор при неправильном использовании является потенциальным источником возгорания, поражения электрическим током или травмы. Для обеспечения безопасной работы изделия следуйте данной инструкции.

- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, мерами предосторожности и инструкциями.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений, пыли и грязи на сетевой вилке или розетке.
- Если устройство работает неправильно, издает необычные звуки, испускает запахи или разогревается настолько, что к нему невозможно прикоснуться, прекратите использование, отключите шнур питания от электросети и отсоедините все прочие кабели.
- Обращайтесь в соответствующую службу технической поддержки PlayStation®, адрес которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению PlayStation®3.

## Использование и обслуживание

- Не используйте систему в местах, к которым закрыт доступ воздуха, или в местах, где система может нагреться. При невыполнении данной рекомендации система может перегреться, что приведет к возгоранию, травме или возникновению неисправности.
- Если температура внутри системы поднимается, индикатор питания начинает поочередно мигать красным и зеленым. В данном случае выключите систему и не используйте ее некоторое время. После того как система остынет, установите ее в месте с хорошей вентиляцией, а затем ее можно использовать.
- Используйте устройство в хорошо освещенном помещении, располагая его на безопасном расстоянии от телевизионного экрана.
- Старайтесь не использовать систему PS3™ слишком долго. Включайте в каждый час игры 15-минутный перерыв.
- Не рекомендуется играть, если вы чувствуете усталость или нуждаетесь в отдыхе.
- Если у вас появилось чувство усталости, дискомфорта или боли в руках при работе с беспроводным контроллером, немедленно прекратите использование системы. Если такое состояние не проходит, обратитесь к врачу.
- Если у вас имеются какие-либо из перечисленных ниже проблем со здоровьем, немедленно прекратите использование системы. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
  - Головокружение, тошнота, усталость или симптомы, похожие на укачивание
  - Дискомфорт или боль в какой-либо части тела, например, в глазах, ушах, кистях рук или предплечьях

- Храните систему и принадлежности, включая кабели и крепеж, в недоступном для маленьких детей месте.
- Не подключайте к системе никакие кабели, кроме кабеля USB, когда устройство включено (индикатор питания горит зеленым).
- Не прикасайтесь к системе, подключенным к ней кабелям и аксессуарам во время грозы.
- Не используйте систему или аксессуары вблизи водоемов.
- Не допускайте попадания внутрь системы жидкости, мелких частиц или инородных предметов.
- Не касайтесь разъемов системы или аксессуаров.
- Не подвергайте систему и аксессуары воздействию сигаретного дыма, пыли или пара. Кроме того, не устанавливайте систему в местах, подверженных большому скоплению пыли или сигаретного дыма. Частицы пыли или сигаретного дыма осаждаются на внутренних компонентах (например, на линзе), что может привести к возникновению неполадок в системе.
- Не подвергайте систему и аксессуары воздействию высоких температур, высокой влажности и прямых солнечных лучей.
- Не нагревайте систему с помощью кухонного оборудования или оборудования для обогрева, например, фена. Это может привести к возгоранию, получению травмы или сбою в работе системы.
- Не устанавливайте систему и аксессуары на неустойчивые, наклонные или вибрирующие поверхности.
- Устанавливайте систему только в горизонтальном или вертикальном положении. Для размещения системы в вертикальном положении используйте вертикальную подставку (продается отдельно) для соответствующей модели системы. Не меняйте положение системы, когда она включена.
- Соблюдайте осторожность при переноске системы. При недостаточно надежном захвате возможно падение системы, которое может привести к повреждению оборудования или травме.
- Держите крышку лотка для дисков закрытой и открывайте только для установки и извлечения диска. Если оставить крышку лотка для дисков открытой, это может привести к повреждению внутренних компонентов (например линзы) или поломке системы.
- Не прищемите пальцы, закрывая крышку лотка для дисков. Это может вызвать травму или поломку системы.
- Не прикасайтесь к диску, когда он вращается. Это может привести к травме, повреждению диска или поломке системы.
- Не перемещайте систему и не изменяйте ее положение, если установлен диск. При вибрации диск или система могут быть повреждены.
- Не выключайте систему во время сохранения или загрузки данных с системного накопителя.
- Не перемещайте систему и не меняйте ее положение, когда индикатор питания мигает зеленым светом. Вибрация в результате перемещения системы может привести к потере или повреждению данных или к повреждению системы.
- Не вставайте и не кладите предметы на систему, не ставьте ее так, чтобы она тесно соприкасалась с другими устройствами.

- Не устанавливайте систему и подключенные аксессуары на пол или в местах, где о них можно споткнуться.
- Во время использования не допускайте долгого контакта тела с системой, а также воздухом, выходящим из вентиляционных отверстий системы. Длительный контакт может привести к низкотемпературному ожогу.
- При подключении системы к плазменному или проекционному* телевизору не оставляйте на экране неподвижное изображение в течение длительного времени. Это может привести к тому, что слабое изображение останется на экране постоянно.

  * Это не касается ЖК-экранов
- Во избежание попадания пыли и повреждения устройства всегда закрывайте крышку, когда устройство не используется.
- Родителям рекомендуется следить за игрой детей через Интернет для обеспечения безопасного и ответственного использования Интернета. Подробнее см. веб-сайт http://www.ps-playsafeonline.com.

## Об устройстве USB

В перечисленных ниже случаях на экране может отображаться сообщение: «Подключено неизвестное устройство USB».

- Подключенное устройство USB несовместимо с системой.
- Подключенное устройство USB совместимо только с некоторыми программными продуктами.
- Несколько устройств USB подключены к разветвителю USB.

## Правила техники безопасности при использовании беспроводного контроллера DUALSHOCK®3*

- Не используйте функцию вибрации при заболеваниях или повреждениях костей, суставов или мышц рук. Если вы больны или травмированы, используйте беспроводной контроллер DUALSHOCK®3 только с выключенной функцией вибрации ([Выключить]).
- При использовании датчика перемещения беспроводного контроллера необходимо соблюдать следующие требования. Если контроллер заденет окружающих людей или предметы, это может вызвать его повреждение и причинить вред окружающим.
  - Перед началом использования убедитесь, что вокруг вас достаточно свободного места.
  - Крепко держите беспроводной контроллер, чтобы избежать его случайного повреждения и причинения вреда окружающим.
  - Используя беспроводной контроллер с кабелем USB, не выдергивайте кабель из системы PS3™ и следите, чтобы он не задевал окружающих людей и предметы.

* А также других контроллеров.

## Вентиляционные отверстия

Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Расположите систему на расстоянии не менее 10 см от поверхности стены.
- Не устанавливайте систему на ковровое покрытие или ковер с длинным ворсом.

- Не устанавливайте систему в узком, тесном пространстве.
- Не накрывайте систему тканью.
- Не допускайте скопления пыли на вентиляционных отверстиях.

## Использование шнура питания

- Для обеспечения безопасной работы регулярно проверяйте шнур питания. Если шнур поврежден, немедленно прекратите использование системы и обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PlayStation®, адрес которой можно найти в каждом руководстве к программному обеспечению PlayStation®3.
- Используйте только прилагаемый шнур питания. Не модифицируйте шнур питания.
- Не касайтесь мокрыми руками сетевой вилки.
- Не допускайте сжатия и перегиба шнура питания, в особенности у сетевой вилки, у розетки и в месте присоединения шнура к системе.
- Не ставьте на шнур тяжелых предметов.
- Не располагайте шнур питания вблизи нагревательного оборудования и не подвергайте его воздействию тепла.
- Не допускайте скопления пыли или посторонних веществ у разъема AC IN. Перед подключением к системе или к электрической розетке шнура питания проверьте, нет ли пыли или посторонних веществ на сетевой вилке, соединительном конце шнура, электрической розетке или на разъеме AC IN на задней панели системы. Если сетевая вилка или разъем загрязнены, перед подключением протрите их сухой тканью.
- Перед чисткой системы или ее перемещением, а также в случае продолжительного перерыва в ее использовании извлеките сетевую вилку шнура питания из электрической розетки. Вынимая шнур питания из розетки, держитесь за сетевую вилку и тяните его из розетки прямо. Запрещается тянуть за шнур и вытаскивать сетевую вилку под углом к розетке.
- Не подсоединяйте шнур питания к трансформатору или инвертору. Подсоединение шнура питания к трансформатору напряжения для заграничных поездок или к инвертеру для использования системы в автомобиле может привести к перегреву системы, что в свою очередь может стать причиной ожогов или неисправности.

## Не разбирайте и не вносите изменения в систему и аксессуары

Используйте систему PS3™ и аксессуары в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Не разрешается анализ и модификация системы и аксессуаров, а также анализ и использование примененных в них схемотехнических решений. В случае несанкционированной модификации системы или аксессуаров гарантия будет аннулирована. В системе PS3™ нет компонентов, обслуживание которых может выполняться пользователем (прилагаемый системный накопитель разрешается извлекать, но не разбирать или модифицировать). Кроме того, существует риск попадания под лазерное излучение, а также поражения электрическим током.

## Сеть

- Для подключения к сети необходимо широкополосное Интернет-соединение.
- Все расходы, связанные с оплатой широкополосного Интернет-соединения, несет пользователь. Для получения подробных сведений см. информацию, предоставленную вашим сервисным центром, или обратитесь к поставщику услуг доступа к сети Интернет.
- Используйте только кабель Ethernet, совместимый с сетями 10BASE-T, 100BASE-TX или 1000BASE-T. Не используйте кабель, предназначенный для традиционной телефонной линии, или кабели, не упомянутые в настоящей документации. При использовании кабеля неподходящего типа через разъем LAN может проходить больше электрического тока, чем необходимо, что может стать причиной перегревания, возгорания или неисправности.

## Функция беспроводной связи

- Диапазон радиоволн 2,4 ГГц, используемый системой, характерен для различных устройств. Данный продукт менее подвержен помехам со стороны устройств, работающих в таком же диапазоне. Однако в отдельных случаях помехи от других устройств могут уменьшить скорость соединения, сократить диапазон сигнала или привести к внезапному прерыванию связи.
- При использовании функции сканирования системы PS3™ для выбора точки доступа беспроводной сети могут быть найдены точки доступа, не предназначенные для общего пользования. Подключайтесь только к разрешенной точке доступа, либо к точке, доступной через беспроводные сети общего пользования или общественные точки доступа.

## Конденсация влаги

Если система или диск переносятся с холода в теплое помещение, то на линзе внутри системы или на диске может сконденсироваться влага. В этом случае система может работать неправильно. Извлеките диск, выключите систему и извлеките вилку из розетки. Не вставляйте диск в систему до тех пор, пока влага не испарится (этот процесс может занять несколько часов). Если система продолжает работать неправильно, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PlayStation®, адреса которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению PlayStation®3.

## Защита линзы и окружающего пространства

Не прикасайтесь к линзе и окружающим ее компонентам, расположенным под крышкой лотка для дисков. Чтобы предохранить линзу от попадания пыли, держите крышку лотка для дисков закрытой и открывайте только для установки и извлечения диска. Если линза загрязнена или если вы трогали окружающие ее компоненты, система может работать неправильно.

## Очистка

По соображениям безопасности перед очисткой системы или подключенных к ней аксессуаров отсоедините шнур питания от электросети.

### Внешние поверхности (пластиковый корпус системы и беспроводного контроллера)

Следуйте приведенным ниже инструкциям по предотвращению повреждения или обесцвечивания внешней поверхности продукта.

- Протирайте сухой мягкой тканью.
- Не применяйте инсектициды или другие летучие вещества.
- Не оставляйте на внешней поверхности продукта материалы из резины или винила в течение длительного времени.
- Не применяйте растворители и другие химикаты. Не используйте для очистки химически обработанную чистящую ткань.

### Вентиляционные отверстия

При скоплении пыли в вентиляционных отверстиях системы удалите ее с помощью пылесоса малой мощности.

### Разъемы

Не используйте систему, если загрязнены разъемы или шнур питания. В противном случае электропитание системы может быть нарушено. Удалите пыль с помощью мягкой материи.

## Диски

### Примечание относительно совместимости

Некоторые носители, имеющие региональные или территориальные ограничения, могут не поддерживаться системой. Подробности см. на упаковке носителя.

### Использование

Отпечатки пальцев, пыль, грязь или царапины на диске могут стать причиной искажения изображения или ухудшения качества звука. Обращайтесь с дисками аккуратно, перед использованием диска проверяйте чистоту его поверхности.

- При выполнении каких-либо действий с диском держите его за края, не касаясь поверхности.
- Не пишите на дисках, не приклеивайте на них бумагу или скотч.

### Хранение

- Не подвергайте диски воздействию высоких температур, высокой влажности или прямых солнечных лучей.
- Диски, которые не планируется использовать в течение долгого времени, следует хранить в специальных футлярах. Складывание дисков в стопку без футляров, а также размещение их под углом может привести к деформации дисков.

### Способ очистки

- Протирайте диски мягкой материей в направлении от центра к краям, слегка нажимая.
- Во избежание повреждения дисков не применяйте растворители, чистящие средства, антистатические спреи и другие химикаты.

# Использование беспроводного контроллера

Отсоединив кабель USB, вы сможете подключить контроллер по каналу беспроводной связи. Для использования беспроводной связи необходимо зарядить батарею контроллера. Чтобы уровень заряда батареи отобразился на экране, нажмите кнопку PS и удерживайте не менее одной секунды.

> **⚠ Внимание**
> Не трогайте поврежденные или протекшие литий-ионные аккумуляторы. Если протечет встроенный аккумулятор, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь за помощью в службу технической поддержки. Если вещество из аккумулятора попадет на кожу, одежду или в глаза, немедленно промойте пораженный участок чистой водой и обратитесь к врачу. Содержащаяся в аккумуляторе жидкость может вызвать слепоту.

## Регистрация контроллера в системе PS3™

При первом использовании контроллера его нужно сначала зарегистрировать в системе PS3™. Чтобы зарегистрировать контроллер в системе, соедините контроллер и систему с помощью кабеля USB и нажмите кнопку PS.
При использовании двух и более контроллеров каждый контроллер нужно зарегистрировать в системе PS3™ отдельно.

**Совет**
Одновременно можно подключить до семи контроллеров.

## Зарядка батареи

Для зарядки батареи контроллера подключите контроллер к системе с помощью кабеля USB, когда система включена.

**Совет**
Выполняйте зарядку при температуре от 10°C до 30°C. При других условиях зарядка может занять больше времени.

RU

## Срок службы батареи беспроводного контроллера

Срок службы батареи ограничен. Время работы от батареи будет постепенно уменьшаться вследствие регулярного использования и с течением времени.

**Совет**
Срок службы батареи также зависит от способа хранения, условий использования, окружающей среды и других факторов.

## Хранение

Если беспроводной контроллер не используется в течение длительного времени, рекомендуется полностью заряжать батарею, по крайней мере, раз в год, чтобы сохранить функциональные возможности батареи.

# Родительский контроль

Система PS3™ поддерживает функцию родительского контроля. Эту функцию можно использовать, чтобы установить пароль и ограничить воспроизведение материалов, для которых выбран уровень родительского контроля (игры, видео и другие материалы). Если установить уровень родительского контроля для системы, можно предотвратить воспроизведение материалов, не предназначенных для детей.

## Изменение настроек безопасности

Можно установить уровень родительского контроля для игр, дисков Blu-ray™ или другого содержимого, выбрав (Настройки) ➡ (Настройки безопасности). Для изменения настроек родительского контроля требуется пароль. Можно установить пароль, выбрав (Настройки безопасности) ➡ [Изменить пароль]. Пароль «0000» задан в настройках по умолчанию.

## Уровни родительского контроля для игр

Можно установить уровень родительского контроля для игр, выбрав (Настройки безопасности) ➡ [Родительский контроль]. Можно выбрать значение [Выключить] или один из 11 уровней.

| | |
|---|---|
| **Выключить** | Воспроизведение любых материалов независимо от уровня родительского контроля. |
| **11-1** | Установите уровень родительского контроля в виде числа. Чем меньше число, тем строже ограничения. |

Комбинация уровней родительского контроля, установленных в системе PS3™ и для материалов, определяет доступ для воспроизведения материалов. Пример: если в системе установлен уровень родительского контроля [7], то можно воспроизводить материалы с уровнем от [1] до [7].
Подробнее см. веб-сайт http://www.ps-playsafeonline.com.

## Другие настройки безопасности

Можно установить ограничения родительского контроля для материалов помимо игр, выбрав (Настройки безопасности), как описано ниже.

| | |
|---|---|
| **BD - Родительский контроль** | При воспроизведении BD с использованием настроек родительского контроля установите ограничения на воспроизведение, задав возраст. Чем меньше число, тем строже ограничения. |

| | |
|---|---|
| **DVD - Родительский контроль** | При воспроизведении DVD с использованием настроек родительского контроля установите ограничения на воспроизведение, задав уровень. Можно выбрать значение [Выключить] или один из восьми уровней.<br>Чем меньше число, тем строже ограничения. |
| **Контроль запуска веб-браузера** | Задайте ограничение на запуск веб-браузера, установив пароль. |

**Совет**

Параметры меню настроек безопасности могут различаться в зависимости от версии используемого программного обеспечения. Для получения последней информации см. интерактивное руководство пользователя (адрес: eu.playstation.com/ps3/support/manuals).

# Установка жесткого диска

Для установки в систему PS3™ внутреннего жесткого диска вам потребуется совместимый жесткий диск и крепежная скоба CECH-ZCD1. Оба изделия поставляются отдельно. За подробностями обращайтесь к документации, прилагаемой к этим изделиям.

Официальная модель жесткого диска (с крепежной скобой) CECH-ZHD1 поставляется отдельно.

Допускается установка жестких дисков, отвечающих следующим требованиям:

| | |
|---|---|
| **Размер** | 2,5 дюйма / 63,5 мм (внутренний)*1 |
| **Интерфейс** | Serial ATA*2 |

*1 Корректное функционирование любых моделей не гарантируется.

*2 Параллельный интерфейс ATA не поддерживается.

RU

# Характеристики

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
Система может работать иначе, чем описано в данном руководстве, в зависимости от используемой версии системного программного обеспечения.

## Система PlayStation®3

| | |
|---|---|
| **Центральный процессор** | Cell Broadband Engine™ |
| **Графический процессор** | RSX™ |
| **Аудиовыход** | LPCM 7.1ch, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS, DTS-HD, AAC |
| **Память** | 256 МБ основной памяти,<br>256 МБ видеопамяти |
| **Системный накопитель** | 12 ГБ*1 |
| **Входы/выходы***2 | Высокоскоростной USB (USB 2.0) × 2 |
| **Сеть** | Ethernet (10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T) × 1 |
| | IEEE 802.11b/g |
| | Bluetooth® 2.0 (EDR) |

| | | |
|---|---|---|
| **Контроллер** | | Беспроводной контроллер (Bluetooth®) |
| **AV-выход** | **Разрешение** | 1080p, 1080i, 720p, 576p, 576i |
| | **Разъем** | Разъем HDMI™ OUT*3*4 × 1 |
| | | Разъем AV MULTI OUT × 1 |
| | | Разъем DIGITAL OUT (OPTICAL) × 1 |
| **Диск BD/DVD/CD (только для чтения)** | **Максимальная скорость чтения** | BD × 2 (BD-ROM)<br>DVD × 8 (DVD-ROM)<br>CD × 24 (CD-ROM) |
| **Лазер** | | Тип: полупроводниковый, непрерывного излучения<br>BD Длина волны: 395 - 415 нм<br>Мощность: макс. 1 мВт<br>DVD Длина волны: 640 - 675 нм<br>Мощность: макс. 1 мВт<br>CD Длина волны: 765 - 805 нм<br>Мощность: макс. 1 мВт |
| **Питание** | | 220-240 В, переменный ток, 50/60 Гц |
| **Максимальная номинальная потребляемая мощность** | | 190 Вт |

| | |
|---|---|
| **Внешние габариты (не включая максимально выступающие части)** | Прибл. 290 × 60 × 230 мм (длина × толщина × ширина) |
| **Вес** | Прибл. 2,0 кг |
| **Рабочая температура** | 5 °C - 35 °C |
| **Страна изготовления** | Китай |

*1 Пользователю доступно около 9 ГБ на системном накопителе.

*2 Пригодность к использованию всех подключенных устройств не гарантируется.

*3 Поддерживаются стандарты «3D», «Deep Colour», «x.v.Colour» и «HD lossless audio format».

*4 Используйте кабель HDMI, произведенный компанией Sony или промаркированный логотипом HDMI. Кабель продается отдельно.

## Беспроводной контроллер DUALSHOCK®3

| | | |
|---|---|---|
| **Входящий ток** | | Постоянный ток с напряжением 5 В, 500 мА |
| **Технические характеристики батареи** | **Тип батареи** | Встроенная литий-ионная перезаряжаемая батарея |
| | **Напряжение питания** | Постоянный ток с напряжением 3,7 В |
| | **Емкость батареи** | 610 мА/ч |

| | |
|---|---|
| **Внешние габариты (не включая максимально выступающие части)** | Прибл. 157 × 62 × 94 мм (длина × толщина × ширина) |
| **Вес** | Прибл. 180 г |
| **Страна изготовления** | Китай |

## Воспроизводимые диски

| | |
|---|---|
| **Blu-ray Disc™ (BD)** | BD-ROM формата PlayStation®3 |
| | BD-ROM |
| | BD-R |
| | BD-RE*1 |
| **DVD** | DVD-ROM |
| | DVD+R/RW |
| | DVD-R/RW |
| | AVCHD |
| | DSD Disc |
| **Компакт-диск** | CD-ROM формата PlayStation®*2*3 |
| | CD-DA (музыкальный компакт-диск)*4 |
| | CD-R/RW |

RU

*1 Воспроизведение дисков BD-RE версии 1.0 не поддерживается.

*2 В данной системе не поддерживается воспроизведение программного обеспечения формата PlayStation®2.

*3 Обратная совместимость настоящего изделия с программным обеспечением формата PlayStation® ограничена. Многие программы формата PlayStation® выполняются, но полная совместимость не гарантируется.

*4 Воспроизведение компакт-дисков Super Audio не поддерживается.

## Коды регионов

Для диска может быть назначен код региона на основе географического региона распространения этого диска. Система может воспроизводить диски со следующими кодами регионов.

| Диск | Код региона |
|---|---|
| Blu-ray Disc (BD) | |
| DVD | |
| BD-ROM формата PlayStation®3 | |
| CD-ROM формата PlayStation® | |

## DVD и программное обеспечение формата PlayStation®3

- В случае воспроизведения диска DVD или данных программного обеспечения формата PlayStation®3 в стандартном разрешении возможно воспроизведение только дисков, записанных в соответствии со стандартом PAL. Возможно, диски, записанные для других стандартов (например, NTSC), нельзя будет воспроизводить на этой системе (если не используется телевизор, совместимый с NTSC).
- Для воспроизведения программного обеспечения формата PlayStation®3 в высоком разрешении требуется телевизор, поддерживающий воспроизведение видеоданных с частотой 59,94 Гц.

## Диски DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Диски с незакрытыми сессиями не воспроизводятся.

## Примечания

- Используйте в системе только диски круглой формы. Не используйте компакт-диски неправильной формы (например, компакт-диски в форме сердца или звезды). Использование дисков неправильной формы может привести к неисправности.
- Не используйте поврежденные диски, диски с измененной формой или восстановленные диски. Использование таких дисков может привести к неисправности.
- При использовании диска диаметром 8 см вставляйте его в систему без адаптера.

- Функция воспроизведения музыкальных компакт-дисков данной системы разработана в соответствии со стандартом для компакт-дисков. Некоторые записывающие компании продают музыкальные диски, зашифрованные с применением технологий защиты авторских прав. Некоторые из этих музыкальных дисков не соответствуют стандарту для компакт-дисков и могут не воспроизводиться этой системой.
- DualDisc – это двусторонний диск, одна сторона которого предназначена для записи данных в формате DVD, а другая – для записи аудиоданных. Не гарантируется воспроизведение стороны для записи аудиоданных, поскольку данный тип диска не соответствует характеристикам, необходимым для музыкального компакт-диска.
- Если устройство, не соответствующее стандарту HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), подключается к системе с помощью кабеля HDMI, система не может выполнять вывод изображения или звука.
- Если для подключения системы к телевизору используется ее разъем AV MULTI OUT, видеофайлы, охраняемые авторским правом, могут выводиться с ограничением разрешения или не выводиться вовсе.
- При воспроизведении пиратских копий дисков могут издаваться необычные звуки или возникать искажения изображения.
- Для непрерывного воспроизведения дисков BD в некоторых случаях требуется обновление ключа кодировки для AACS (Advanced Access Content System). Для обновления ключа кодировки необходимо обновить версию системы.
- Формат Blu-ray™ поддерживает стандарт защиты авторских прав (AACS), для отображения изображения при воспроизведении видео с дисков BD (BD-ROM) и видеоматериалов с защитой от копирования, записанных на дисках BD, систему необходимо подключать с помощью кабеля HDMI.
- Некоторые диски могут не воспроизводиться из-за царапин, пыли, качества записи или характеристик записывающего устройства.
- В редких случаях компакт-диски, диски DVD, BD и другие носители могут работать неправильно при воспроизведении в системе PS3™. В основном это происходит из-за различий в процессе производства или в кодировке программы.

# ГАРАНТИЯ

## ГАРАНТИЯ

Благодарим за приобретение данного продукта. Надеемся, что вы будете им довольны.
Под термином «продукт» подразумевается система PlayStation® и любые официально одобренные дополнительные устройства PlayStation®, поставляемые в одной упаковке с системой PlayStation®.
Внимание: системное программное обеспечение, заранее установленное в продукте или предоставляемое позднее в виде исправленных или обновленных версий, не продается вам, а предоставляется по лицензии и предназначено только для использования в качестве составляющей продукта. Условия лицензии на системное программное обеспечение см. на сайте по адресу eu.playstation.com/legal.
Данная гарантия предоставляется вам как первому покупателю данной копии продукта компанией Sony Computer Entertainment Europe Limited (далее – SCEE), расположенной по адресу: 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Гарантия предоставляется лично вам и не может использоваться кем бы то ни было другим. Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам потребителя (предоставляемым соответствующим законодательством) и ни в коей мере их не нарушает.
Наша гарантия: SCEE гарантирует отсутствие дефектов, связанных с материалами и с изготовлением продукта, которые могли бы привести к неудовлетворительной работе продукта при нормальном использовании, в соответствии с условиями, изложенными ниже. В случае возникновения неисправности продукта компания обязуется бесплатно отремонтировать или, по усмотрению SCEE, заменить любой компонент данного продукта, если неисправность связана с дефектами материалов или изготовления, выявленными в течение 1 (одного) года с даты первоначальной покупки (далее – «гарантийный период»). Замена производится на новый или восстановленный компонент или узел (по усмотрению компании SCEE). На замененный компонент или систему распространяется гарантия на больший из двух сроков – 3 (три) месяца или срок, оставшийся от первоначального гарантийного периода. Данная гарантия не распространяется на ваши данные и любое программное обеспечение или игры для PlayStation®, включенные в продукт или поставляемые в одной упаковке с ним, на любые дополнительные устройства PlayStation®, произведенные не SCEE и не по заказу SCEE, а также на любые аксессуары PlayStation®.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Если потребуется предъявить претензию по данной гарантии, обратитесь в службу технической поддержки вашего региона по телефону или по электронной почте для получения инструкций по возврату.
2. Поскольку SCEE поставляет данный продукт в следующие страны: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Индия, Казахстан, Кыргызстан, Российская Федерация, Таджикистан, Туркменистан, Украина и Узбекистан, данная гарантия действительна во всех перечисленных странах, если:
   a. оригинальный кассовый чек, квитанция, счет-фактура или другой документ, подтверждающий покупку (в котором указана дата покупки и название компании-продавца), без изменений и разборчиво читаемый, предоставляется вместе с продуктом до истечения гарантийного периода;

b. все гарантийные наклейки и серийный номер продукта не были повреждены, изменены, удалены или сделаны нечитаемыми;
c. нет признаков любых попыток (успешных или безуспешных) вскрытия или снятия корпуса продукта.

3. SCEE по собственному усмотрению может отремонтировать или заменить продукт.
4. Ремонт или замена может сопровождаться установкой последней версии системного или встроенного программного обеспечения.
5. Продукты со съемным жестким диском (HDD):
   a. если в комплектацию продукта при покупке входит съемный жесткий диск, либо таковой был установлен позднее, при организации гарантийного обслуживания по данной гарантии сотрудники службы технической поддержки обсудят с вами, хотите ли вы оставить жесткий диск в составе продукта или же извлечь его и сохранить до возвращения продукта после гарантийного обслуживания;
   b. если продукт передается в центр гарантийного обслуживания вместе с жестким диском, при ремонте или замене продукта потребуется выполнить форматирование жесткого диска;
   c. если продукт передается в центр гарантийного обслуживания без жесткого диска, компания, по возможности, постарается выполнить ремонт или замену продукта или узла таким образом, чтобы внутренняя идентификация продукта осталась прежней. Если по каким-либо причинам будет невозможно переписать оригинальный идентификационный номер продукта, а гарантийное обслуживание необходимо, то перед использованием отремонтированного или замененного продукта потребуется выполнить форматирование жесткого диска;
   d. вы понимаете и соглашаетесь с тем, что форматирование жесткого диска приведет к потере сохраненных вами данных, файлов и программного обеспечения. Во избежание потери любых программ, данных или файлов, которые вам хотелось бы сохранить, перед передачей продукта на гарантийное обслуживание вам следует, если это возможно, сделать резервные копии нужных данных, файлов и программ и удалить их с жесткого диска. Для защиты конфиденциальной информации рекомендуется сбросить пароль Sony Entertainment Network.
6. Во избежание повреждений, потери или уничтожения данных с других съемных носителей, дополнительного оборудования, аксессуаров или неоригинальных компонентов необходимо извлечь данные устройства перед тем, как передать продукт в центр гарантийного обслуживания.
7. Вы понимаете, что данная гарантия не распространяется на сохраненные файлы и программное обеспечение, и вы соглашаетесь с тем, что SCEE не несет ответственности за любые потери и повреждения ваших данных, файлов и программного обеспечения, связанные с вашим обращением в центр гарантийного обслуживания.
8. Рекомендуется регулярно делать резервные копии данных, сохраненных на жестком диске, чтобы предотвратить потерю или изменение данных, файлов и программного обеспечения, хотя некоторые материалы не подлежат резервному копированию и должны быть повторно установлены пользователем.
9. Вы не сможете предъявлять претензии в рамках данной гарантии, если повреждение продукта обусловлено следующими причинами:

a. коммерческое использование, несчастный случай, естественный износ, небрежное отношение, неправильное использование (включая, без ограничений, использование данного продукта не в целях, для которых он предназначен, и (или) без соблюдения инструкций по эксплуатации и обслуживанию, а также установку или использование без соблюдения требований действующих местных технических стандартов и (или) стандартов по безопасности);
b. использование вместе с любыми неавторизованными дополнительными устройствами и аксессуарами (включая, без ограничений, устройства, улучшающие качество игр, жесткие диски, адаптеры и источники питания);
c. любые переделки, настройки и изменения данного продукта, выполненные по любым причинам, независимо от того, правильно или неправильно они выполнены;
d. техническое обслуживание, ремонт либо попытка технического обслуживания или ремонта, выполненные организациями технического обслуживания, не уполномоченными компанией SCEE;
e. использование вместе с любыми несанкционированными программами, заражение вирусами, пожар, наводнение и другие стихийные бедствия;
f. использование и (или) обслуживание продукта в целях, не относящихся к домашнему или личному использованию, или в условиях, не соответствующих техническим характеристикам продукта.

10. Вы не сможете предъявлять претензии в рамках данной гарантии при любом существенном нарушении лицензии на системное программное обеспечение (см. eu.playstation.com/legal).
11. В пределах, допустимых действующим законодательством, данная гарантия будет единственным и исключительным средством при устранении дефектов данного продукта, и все другие гарантии, положения и условия, выраженные или подразумеваемые в отношении данного продукта, не применяются. Поэтому ни SCEE, ни любое другое подразделение Sony, ни их поставщики, ни авторизованные сервисные центры не несут ответственности за любые специальные, случайные, непрямые или косвенные потери или повреждения, включая потерю данных, каким бы образом они ни возникли.
12. SCEE не предоставляет гарантию на продукты и услуги третьих сторон, которые могут предоставляться в связи с данным продуктом.

Если требуется выполнить ремонт продукта, на который не распространяется данная гарантия, за рекомендацией обратитесь в службу технической поддержки вашего региона. Если вы находитесь в стране, не указанной в приведенном выше списке, обратитесь по месту приобретения продукта.

## Телефоны службы поддержки

**AZ** Azərbaycan

**BY** Беларусь

**GE** საქართველო

**KG** Кыргызстан

**KZ** Қазақстан

**TJ** Тоҷикистон

**TM** Türkmenistan

**UZ** O‘zbekiston

+7 495 258 7669

**IN** भारत गणराज्य

1800-103-7799

sonyindia.care@ap.sony.com

**RU** Россия

8 800 200 7667

networksupport@ru.playstation.com

**UA** Україна

800 307 669

networksupport@ru.playstation.com

# Авторские права и товарные знаки

«  », «PlayStation», «PS3», «DUALSHOCK» и «△○✕□» являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc.

«SONY» и «  » являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation. «x.v.Colour» и «Sony Entertainment Network» являются товарными знаками этой же компании.

"AVCHD" and "AVCHD" logo are trademarks of Panasonic Corporation and Sony Corporation.

Contains Adobe® Flash® Player software under license from Adobe System Incorporated. Copyright © 1995-2007 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved. Adobe, Flash and Flash Player are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

© 2006 All Media Guide, LLC
Content and technology provided by **All Media Guide®**.

RU

"Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association.

Copyright © 2004-2006 Cambridge Silicon Radio Ltd.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DLNA and DLNA CERTIFIED are trademarks and/or service marks of Digital Living Network Alliance.

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 & other U.S. and worldwide patents issued & pending.
DTS-HD, the Symbol, & DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks & DTS-HD Master Audio is a trademark of DTS, Inc. Product includes software.
© DTS, Inc. All Rights Reserved.

Manufactured under licence from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

The DVD logo is a trademark.

All of the Japanese fonts and some parts of the Latin fonts in this machine use characters provided by Fontworks Japan, Inc.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries.

Anti-Grain Geometry - Version 2.0
Copyright © 2002-2004 Maxim Shemanarev (McSeem)
Permission to copy, use, modify, sell and distribute this software is granted provided this copyright notice appears in all copies. This software is provided "as is" without express or implied warranty, and with no claim as to its suitability for any purpose.

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc.
RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.
RSA Security Inc. All rights reserved.

This product adopts S3TC texture compression technology under licence from S3 Graphics, Co., Ltd.

Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

@(#)fdlibm.h 1.5 95/01/18

Copyright © 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved

Developed at SunSoft, a Sun Microsystems, Inc. business.
Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

Mp3Surround audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS, Thomson, and Agere.

The USB-IF Logos are trademarks of Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

RU

eZiText® and Zi® are registered trademarks of Zi Corporation.

Сведения о других лицензиатах и товарных знаках находятся на веб-сайте http://www.scei.co.jp/ps3-license/index.html.

Все другие товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

4-470-660-71

**Online User's Guide**
eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
This guide contains detailed information about using the PS3™ system.

**System Software Updates** eu.playstation.com/ps3
This site provides the latest information about system software updates.

**Support** eu.playstation.com/ps3/support/
The official site for PlayStation® product support provides the latest questions and answers about your product.

**Сетевое руководство пользователя**
eu.playstation.com/ps3/support/manuals/
Это руководство содержит подробные инструкции по использованию системы PS3™.

**Обновление системного программного обеспечения**
eu.playstation.com/ps3
На этом веб-сайте представлены последние обновления системного программного обеспечения.

**Поддержка** eu.playstation.com/ps3/support/
Официальный веб-сайт технической поддержки PlayStation® содержит ответы на наиболее часто встречающиеся вопросы о вашем продукте.

SONY
COMPUTER ENTERTAINMENT ®

© 2014 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.

Printed in China